

Google Recherche de Livres

Google™

Table des matières

Google Recherche de Livres	1
Objectifs	2
Services	3
Avantages	8
Questions fréquemment posées	10
Ils ont dit	16

Dédié aux amoureux du livre du monde entier

Introduction

Il y a six cents ans, un modeste métallurgiste allemand utilisa une vieille presse à vin, quelques alliages de métaux et une encre à base d'huile pour donner naissance à l'une des plus grandes inventions de l'humanité. Et si la presse à imprimer n'a pas apporté la richesse à Gutenberg, elle a considérablement facilité l'accès de l'homme à l'information.

La numérisation offre aujourd'hui une opportunité semblable. Internet a déjà éliminé de nombreuses barrières entre l'homme et l'information et a réellement démocratisé l'accès aux connaissances humaines. Il suffit aujourd'hui de taper quelques mots clés sur un clavier d'ordinateur pour se documenter sur presque n'importe quel sujet.

Le service Google Recherche de Livres™ s'inscrit dans notre travail d'organisation des informations mondiales, afin de les rendre universellement accessibles et utiles. En offrant la possibilité de faire des recherches dans les millions de livres qui existent aujourd'hui à travers le monde, nous espérons faire reculer les frontières de la connaissance humaine – et permettre au plus grand nombre de trouver davantage de livres dans davantage de langues.

Google Recherche de Livres s'est révélé être un outil à la fois apprécié et controversé. J'ai rédigé ce document pour faire le point sur les problèmes soulevés et balayer quelques-unes des idées reçues qui subsistent à propos de la numérisation de contenus. Nos détracteurs craignent que Google Recherche de Livres ne se substitue aux pages imprimées. J'ai travaillé une bonne partie de ma vie dans l'édition, et je suis persuadé qu'un service tel que Google Recherche de Livres aidera les gens du monde entier à découvrir un plus grand nombre de livres.

— **Santiago de la Mora**

Google Recherche de Livres, Europe,

Moyen Orient et Afrique

Octobre 2008

Objectifs

La numérisation des livres est destinée à rendre les connaissances mondiales plus accessibles. Il devrait un jour être aussi facile de se procurer la liste de tous les livres parlant de Marie Curie, que pour un écolier indien de voir de ses propres yeux d'anciens textes conservés dans un musée égyptien – en tapant simplement quelques mots clés sur son clavier.

Google Recherche de Livres est l'un des programmes conçus pour faire de ce rêve une réalité. Il utilise une technologie innovante pour aider un plus grand nombre de lecteurs, partout dans le monde, à trouver plus de livres dans plus de langues. Google Recherche de Livres est un catalogue du 21^{ème} siècle, qui facilite la recherche de livres. Ce n'est pas un substitut à l'achat de livres dans une librairie ou à leur lecture dans une bibliothèque.

Google personnalise ses services pour répondre aux besoins de différents pays et traditions. Nous savons que la même chose ne saurait convenir à tout le monde. Nous travaillons donc avec des éditeurs, des auteurs et des bibliothèques dans le monde entier en vue de numériser des livres provenant d'un maximum de cultures différentes dans un maximum de langues.

La numérisation a introduit bien des changements à travers le monde – non seulement dans les entreprises mais aussi dans la société. Conscient de la taille de l'enjeu, Google travaille en partenariat avec l'industrie de l'édition pour que chacun tire le meilleur parti possible des atouts de la numérisation.

Google respecte l'immense effort de création que constitue un livre. C'est pourquoi Google Recherche de Livres a été conçu en conformité avec la législation sur le droit d'auteur. Nous ne dévoilons jamais plus de quelques citations d'un livre sous droit d'auteur – sans l'autorisation de l'éditeur et nous indiquons à l'internaute où il peut acheter le livre sur Internet, ou dans quelles bibliothèques il peut le consulter.

Services

Google Recherche de Livres est composé de deux volets: notre Programme Partenaires et le Projet Bibliothèque.

1. Le Programme Partenaires

Nos partenaires (généralement des éditeurs) nous confient leurs livres à numériser et à mettre en ligne. L'internaute peut alors voir quelques pages des ouvrages correspondant à sa recherche. Cela suffit pour lui donner une idée générale du contenu du livre. Si celui-ci l'intéresse, il peut alors consulter le site web de l'éditeur, ou celui d'une librairie en ligne, et l'acheter. Google numérise gratuitement ces livres et ne perçoit aucune commission lors de leur achat par les internautes. En outre, lorsqu'une publicité est affichée sous un livre, plus de la moitié des recettes générées par celle-ci revient à l'éditeur du livre.

2. Le Projet Bibliothèque

Des bibliothèques, comme celle de Catalogne ou celles des universités d'Oxford et du Michigan, nous ont confié leurs livres à numériser afin que des publications qui n'étaient jusqu'alors accessibles qu'aux personnes se trouvant sur place puissent être consultées par tous les internautes. Si un ouvrage de bibliothèque est dans le domaine public (libre de droits), il est intégralement consultable. Dans le cas contraire, l'internaute n'a accès qu'à des informations générales (telles que le titre du livre et le nom de l'auteur), à un maximum de deux ou trois courtes citations du livre, et à des informations sur la bibliothèque dans laquelle il se trouve ou les librairies où il peut l'acheter. Si des éditeurs ou des auteurs ne souhaitent pas que leurs livres soient ainsi référencés, il leur suffit de nous en avertir et nous excluons leurs ouvrages du Projet Bibliothèque.

Le Programme Partenaires

Couverture et dos du livre avec informations bibliographiques

Ces liens apportent des informations complémentaires à propos du livre et permettent à l'internaute de donner son avis sur le livre ou de l'ajouter à sa liste de livres sur Google

Recherche de termes spécifiques à l'intérieur du livre

Ces liens dirigent les internautes vers le site de l'éditeur, les librairies en ligne, les librairies locales et les bibliothèques où ils peuvent acheter ou emprunter le livre

Logo de l'éditeur avec un lien vers son site web

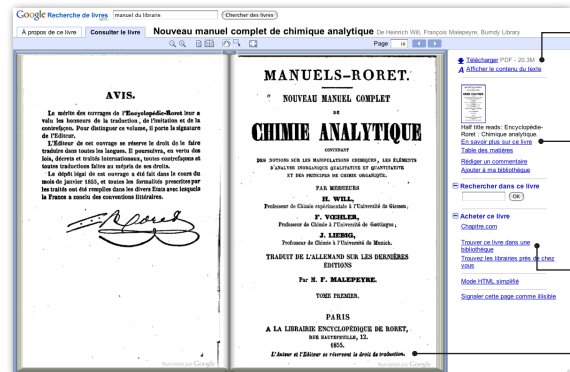
Publicité contextuelle

Le Programme Partenaires a été conçu spécialement pour les éditeurs. Il leur permet de diffuser et promouvoir gratuitement leurs ouvrages en ligne, en permettant aux clients potentiels de trouver et parcourir des livres, et ensuite de les acheter en ligne.

- **Il est très facile de mettre des livres en ligne** : les éditeurs doivent simplement nous envoyer un exemplaire de chaque livre pour que nous le numérisions, ou bien une version pdf de l'ouvrage. Nous numérisons et référençons les livres gratuitement et affichons quelques extraits consultables.
- **Nous numérisons et référençons l'intégralité du texte des livres** envoyés par les partenaires afin d'optimiser le potentiel de découverte. Nous proposons ensuite un aperçu limité de quelques pages. Les éditeurs peuvent décider de présenter entre 20% et 100% de leur livre en ligne.
- **Les utilisateurs peuvent trouver des livres en faisant des recherches sur Google.com et Google Recherche de Livres**, qui communiquent tous deux des résultats de livres le cas échéant. En outre, Google Recherche de Livres permet aux utilisateurs de découvrir des livres par le biais de librairies en ligne, de blogs et de sites web d'éditeurs.
- **Google prend la protection du contenu des livres des éditeurs très au sérieux.** C'est la raison pour laquelle Google Recherche de Livres empêche les utilisateurs de copier-coller et d'imprimer les pages qui s'affichent en aperçu limité. Certaines pages sont également dissimulées en permanence, garantissant ainsi qu'un ouvrage ne peut jamais être visualisé dans son intégralité.
- **Des liens « Acheter ce livre » figurent à côté de l'affichage du livre.** Ils dirigent les lecteurs vers le site web de l'éditeur du livre visualisé (toujours affiché en premier) et vers les principales librairies en ligne où ils pourront acheter l'ouvrage après l'avoir parcouru sur Google Recherche de Livres.

Le Projet Bibliothèque

Livres libres de droits



Les livres peuvent être téléchargés sous format pdf et un format de texte en clair est disponible pour les utilisateurs malvoyants

Ces liens apportent des informations complémentaires à propos du livre et permettent à l'internaute de donner son avis sur le livre ou de l'ajouter à sa liste de livres sur Google

Trouver ce livre dans une bibliothèque

Les livres appartenant au domaine public sont intégralement visualisables en ligne, avec les pages consécutives affichées côte à côte

Des bibliothèques du monde entier ont rejoint Google Recherche de Livres à titre de partenaires, et travaillent avec nous pour numériser leurs livres. Leurs publications, qui auparavant ne pouvaient être consultées que par les personnes se trouvant sur place, sont désormais accessibles par tous et de n'importe où, via Internet.

Si le livre est dans le domaine public (libre de droits), il est affiché dans son intégralité et les utilisateurs peuvent télécharger le texte sous format pdf.

Livres protégés sous droits d'auteur



Informations bibliographiques de base, ainsi que des mots-clés et des citations

Liens vers les librairies en ligne et les bibliothèques

Extraits de texte contenant le terme recherché

Une sélection d'informations supplémentaires et utiles pour l'utilisateur

Si un livre du Projet Bibliothèque est sous droits d'auteur, les utilisateurs peuvent consulter seulement deux ou trois courts extraits contenant le terme recherché, des informations bibliographiques, et d'autres informations de référence destinées à aider l'utilisateur.

Avantages

Google Recherche de Livres profite bien évidemment à Google dans la mesure où plus il y a d'informations numériques en ligne, plus nos résultats de recherche seront pertinents et plus les internautes utiliseront nos services. Mais nous pensons que le service Recherche de Livres profite également à tous ceux qui écrivent, publient, vendent ou lisent des livres :

- il profite aux auteurs parce qu'il facilite la découverte de leur œuvre par un plus grand nombre de personnes,
- il profite aux éditeurs parce qu'ils peuvent plus facilement toucher un plus large public,
- il profite aux libraires parce que les lecteurs se voient indiquer les librairies où ils peuvent acheter les livres,
- il profite aux lecteurs parce qu'ils peuvent faire des recherches sur tous les livres référencés et trouver plus facilement où se les procurer, ou dans quelle bibliothèque les emprunter.

Google a des dizaines de milliers de partenaires qui ont choisi de promouvoir leurs livres à l'aide du Programme Partenaires. Même les plus grandes librairies ne peuvent stocker que quelques milliers de livres. Mais la numérisation permet à tout un chacun de trouver des informations sur de nombreux livres et sur les librairies qui les vendent. C'est une occasion sans précédent pour les auteurs de toucher un public plus large.

Notre Programme Partenaires est également très utile pour trouver des livres à faible tirage ou qui ne sont plus édités. Très peu de livres sont aujourd'hui tirés à plus de quelques milliers d'exemplaires. Grâce à la numérisation, il suffit d'une recherche pour savoir si un livre est disponible et où se le procurer – sans aucun frais supplémentaire pour l'éditeur ou l'auteur.

Lorsque le Cardinal Ratzinger est devenu pape, des millions de personnes cherchant son nom sur Google ont trouvé son livre *In the Beginning* (Wm. B. Eerdmans) et le nombre de clics sur les liens « Acheter ce livre » de l'éditeur a été multiplié par dix. L'équation est simple : des millions de personnes font chaque jour des recherches avec Google et nous pouvons en faire des acheteurs de livres.

On estime généralement que 80% des livres des bibliothèques ne sont plus édités aujourd'hui. De nombreux ouvrages ne peuvent être trouvés qu'en les recherchant à la main dans les rayonnages. Dans un proche avenir, tous les internautes pourront faire des recherches dans les fonds des plus grandes bibliothèques du monde entier grâce à un catalogue numérique complet de leurs collections.

Questions fréquemment posées

Combien de partenaires compte votre Programme Partenaires et qui sont-ils?

Nous travaillons avec plus de vingt mille éditeurs dans le monde, et notamment : ADAC, Cambridge University Press, Campus, C.H. Beck, Elsevier, Feltrinelli, Georg Thieme, Giunti Gräfe und Unzer, Groupe De Boeck, Grupo Editorial Norma, GWV Fachverlage, HarperCollins, Houghton Mifflin, Hueber, Hyperion, Lonely Planet, MacMillan, MairDumont, McGraw-Hill, Oldenbourg, Oxford University Press, Pearson, Penguin, Perseus, Princeton University Press, Random House Inc, Scholastic, Simon & Schuster, Springer, Taylor & Francis, teNeues, University of Chicago Press, Walter de Gruyter, Wiley, et Wolters Kluwer.

Combien de bibliothèques compte votre Projet Bibliothèque et qui sont-elles?

Nous travaillons actuellement avec plus de vingt-neuf bibliothèques à travers le monde, et notamment : l'Université d'Oxford, l'Université Complutense de Madrid, la Bibliothèque de Catalogne, la Bibliothèque d'Etat de la Bavière, l'Université de Ghent, l'Université de Keio, la Bibliothèque Municipale de Lyon, la Bibliothèque Universitaire de Lausanne, l'Université de Harvard, l'Université de Californie, l'Université du Michigan, l'Université de Stanford et la New York Public Library. Un projet pilote en collaboration avec la Library of Congress est également en cours de réalisation. Google souhaite travailler avec des bibliothèques dans le plus grand nombre de pays possible afin que le service Recherche de Livres reflète la richesse et la diversité culturelle de la littérature mondiale.

Dans combien de langues Recherche de Livres est-il disponible?

Recherche de Livres est mis à la disposition des utilisateurs dans plus de trente langues, avec des services de recherche disponibles dans plus de cents pays.

Combien cela coûte-t-il aux éditeurs d'adhérer à votre programme?

Rien. Google référence gratuitement les livres des éditeurs sur Recherche de Livres et nous n'acceptons aucune commission des libraires ayant des liens sur ces pages web.

Les auteurs participent-ils à Google Recherche de Livres?

Un auteur peut adhérer au Programme Partenaires s'il est titulaire des droits d'exploitation du livre ou si ces droits lui ont été rétrocédés. Paul Andrews, auteur de *How the Web has Won*, a ainsi déclaré : « Tout auteur désire que son oeuvre soit lue. Mais pour qu'elle soit lue, il faut que l'on puisse la trouver. La recherche numérique devient de facto la façon de la trouver... Google Recherche de Livres cherche à faire pour les livres ce que Google a fait pour Internet... Sans un équivalent numérique au concept de bibliothèque, quantité de très bonnes œuvres pourraient être perdues à jamais. »

Est-ce légal?

Oui. Google respecte les droits d'auteur et a spécifiquement conçu Recherche de Livres pour qu'il soit conforme à la législation. Google Recherche de Livres promeut et encourage la vente de livres – contribuant ainsi à ce que les auteurs et éditeurs soient rémunérés pour leur travail de création. Google n'affiche jamais une page entière d'un livre sous droits d'auteur sans l'accord du détenteur des droits.

Mais des livres ne sont-ils pas gratuitement lisibles sur Internet?

Non. Il n'est possible de lire gratuitement que les livres qui sont dans le domaine public. Si un livre est protégé par droits d'auteur, nous n'en montrons que quelques très brefs extraits, sans l'accord du détenteur des droits.

Alors pourquoi Google Recherche de Livre est-il l'objet d'une telle controverse?

Certaines personnes croient à tort que Google fournit des livres gratuitement, ce qui n'est pas le cas. Par ailleurs, certains éditeurs estiment que Google ne devrait pas pouvoir numériser des œuvres sous droits d'auteurs en vue de leur référencement, sans l'autorisation préalable des détenteurs des droits – même si nous n'affichons que des informations bibliographiques et deux ou trois courtes citations.

Nous considérons – conformément à la législation internationale sur le droit d'auteur – que ce processus d'indexation numérique ne donne lieu à aucune violation des droits d'auteur, puisque la quantité de texte affichée est minime et qu'elle est uniquement fournie à des fins d'information. Ceci est comparable à une citation d'un livre dans une critique ou à nos résultats de recherche web – dont la légalité ne fait pas de doute.

Ce n'est pas la première fois que ce type de question se pose. Il y a quelques décennies, les grands studios de cinéma aux Etats-Unis ont fait un procès aux fabricants de magnétoscopes pour atteinte aux droits d'auteur – ils sont allés jusqu'à la Cour Suprême des Etats-Unis. Ils ont perdu. Le magnétoscope – et son descendant le lecteur DVD – sont devenus les circuits de distribution les plus rentables de l'histoire du cinéma.

Pourquoi ne demandez-vous pas une autorisation préalable?

Dans de très nombreux cas, il est difficile d'identifier le détenteur des droits ; s'il fallait attendre de le trouver et d'obtenir son accord, bien des œuvres resteraient inconnues jusqu'à la fin des temps. En fait, la plupart des titulaires de droits d'auteurs ignorent même qu'ils possèdent des droits sur une œuvre.

Google a pour objectif de fournir un répertoire complet des œuvres, en y ajoutant des services à plus grande valeur ajoutée lorsque les éditeurs et les auteurs ont personnellement demandé leur référencement – mais sans aucun préjudice pour eux à défaut d'un tel partenariat. Pour que notre projet réussisse, il est nécessaire que le répertoire soit aussi complet que possible, ce qui serait impossible si le simple fait de référencer un écrit était soumis à une autorisation.

Le fait de référencer un contenu ne nécessite pas une autorisation préalable. Aucun moteur de recherche ne pourrait fonctionner s'il devait obtenir l'autorisation de chaque propriétaire de site web, tout comme aucun plan des rues ne pourrait jamais être publié si le propriétaire de chaque maison devait donner son accord préalable.

Si un éditeur vous demande d'exclure ses livres, le faites-vous?

Oui. Nous excluons des livres quand l'éditeur nous le demande. Il est toujours possible pour un éditeur – qu'il publie du contenu en ligne, des informations ou des livres – de s'exclure de nos résultats de recherche.

Si un éditeur vous demande de retirer ses œuvres du Projet Bibliothèque, Google en garde-t-il un exemplaire?

Non. Nous ne numérisons pas les livres des éditeurs qui nous font savoir d'emblée qu'ils ne veulent pas que leurs œuvres soient incluses dans le Projet Bibliothèque. Si un livre a déjà été numérisé, l'éditeur peut le faire inclure dans le Programme Partenaires, ou demander à ce qu'il soit retiré de Google Recherche de Livres – ce que nous faisons.

Pourquoi vous faut-il numériser tout le livre – ne suffirait-il pas d'en scanner des morceaux?

On ne peut faire une recherche efficace dans le texte d'un livre que s'il a été entièrement numérisé et indexé.

Google Recherche de Livres n'accroît-il pas tout simplement l'hégémonie de la langue anglaise au détriment des autres langues du monde?

Nous nous efforçons en permanence d'augmenter le nombre de langues dans lesquelles ce service est disponible, pour faciliter les recherches de livres dans la langue de prédilection des lecteurs, où qu'ils soient dans le monde.

En outre, nous travaillons avec des éditeurs et des bibliothèques du monde entier pour accroître le nombre de livres de notre répertoire, et nous assurer que la littérature écrite dans les plus belles et plus anciennes langues du monde soit disponible pour tous et que chacun puisse en profiter. Recherche de Livres comporte actuellement des livres écrits dans plus de cents langues.

Google tient à ce que davantage de personnes de par le monde puissent trouver plus de livres dans plus de langues. Google, c'est bien plus que des informations en anglais. Nous avons des services de recherche dans plus de 100 langues différentes.

Faites-vous ceci pour concurrencer d'autres projets de numérisation?

Non. Numériser les informations du monde entier est une entreprise gigantesque. Nous encourageons les projets de numérisation initiés en Europe et espérons collaborer avec un maximum de personnes pour atteindre notre but commun : permettre la recherche de ces informations en ligne.

Quels autres services prévoyez-vous de lancer?

Google travaille, en partenariat avec des éditeurs, au développement d'une gamme de services qui les aideront à accroître leurs ventes. A la demande de ces partenaires éditeurs, nous prévoyons de lancer toute une variété de modèles qui permettront aux éditeurs de vendre l'accès à leurs livres via Google Recherche de Livres.

Ils ont dit

Ce que nos éditeurs partenaires ont dit

Depuis ses débuts en 2004, plus de 20 000 éditeurs ont rejoint le Programme Partenaires. Les partenaires comptent bon nombre des grands éditeurs du monde entier, tels que HarperCollins, Pearson, Springer, Oxford University Press, Random House, Inc. et Taylor and Francis.

Voici les commentaires de certains d'entre eux à ce propos.

« Google Recherche de Livres est la clé de notre stratégie Internet globale visant à atteindre de nouveaux marchés avec nos livres, de façon efficace. Nous avons pu constater une augmentation du trafic global de notre site, un accroissement des ventes de notre fond de catalogue, et nous avons acquis près de 3 000 nouveaux clients directs gratuitement depuis le lancement du programme. »

— **Evan Schnittman**

VP, Développement Droits et Ventes,
Oxford University Press,
Royaume-Uni/États-Unis

« Les résultats globaux de la participation de Brill au Programme Partenaires de Google Recherche de Livres, qui remonte à un an, ont été formidables d'un point de vue stratégique et ont nettement dépassé nos attentes. »

— **Dr Matthias Wahls**

Responsable du Développement
Commercial, Brill, Pays-Bas/États-Unis

« Le programme est facile à utiliser et communique rapidement des informations à propos de nos ouvrages. C'est un modèle pour les autres services. »

— **Gérard Colletta**

PDG du Groupe SERRE, France

Ce que nos bibliothèques partenaires ont dit

« Notre implication contribue à l'amélioration de la société et à l'héritage de notre fondateur, le diplomate élisabéthain Sir Thomas Bodley, qui était en quête d'un dépôt d'archives d'informations, non seulement pour l'Université d'Oxford, mais aussi pour le monde entier. Internet a donné l'occasion de réinterpréter la vision de Bodley de la valeur universelle de la bibliothèque en ajoutant un lectorat potentiel de milliards de personnes aux quelques 40 000 personnes qui peuvent se rendre physiquement dans nos locaux chaque année. »

— **Reg Carr**

Bibliothécaire émérite,
Bodleian Library, Oxford

« Avec l'annonce d'aujourd'hui, nous ouvrons notre bibliothèque au monde entier et nous faisons faire au véritable but des bibliothèques, à savoir la découverte des livres et de la connaissance, un pas décisif en avant dans l'ère numérique. Il s'agit d'un effort passionnant pour aider les lecteurs du monde entier à découvrir et accéder en ligne à la riche tradition littéraire de l'Allemagne – n'importe quand et n'importe où. »

— **Dr Rolf Griebel**

Directeur Général de la Bibliothèque
d'État de Bavière

« Les livres libres de droits qui étaient auparavant uniquement disponibles pour les personnes ayant accès à la bibliothèque de l'Université Complutense de Madrid, ou ayant les moyens financiers de s'y rendre, seront désormais accessibles à tous les internautes, où qu'ils soient dans le monde. Nous ouvrons véritablement les portes de notre bibliothèque au monde entier. Les opportunités éducatives sont phénoménales et nous sommes enchantés de travailler avec Google sur ce projet. »

— **Carlos Berzosa**

Chancelier, Université Complutense
de Madrid

Le monde des livres au bout des doigts

Google™

Pour plus d'informations, contactez-nous à l'adresse suivante
livres-support@google.com et rendez-nous visite sur
www.google.fr/salonlivre

© Copyright 2008. Google est une marque commerciale de Google Inc. Tous les autres noms de sociétés et de produits sont des marques commerciales des sociétés auxquelles ils sont associés. 1364488-fr-bro-gbs
